

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Uhrmacher-Werkzeug-Sets. Mit diesem Set haben Sie immer das richtige Werkzeug für Reparaturen rund um Ihre Uhr zur Hand.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Uhrmacher-Werkzeug-Set optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Aufbewahrungs-Tasche
- Gehäuse-Halter
- Stiftausdrücker
- Gehäuseöffner
- Box mit Einsätzen für Gehäuse-Öffner
- Gehäuse-Messer
- 3 x Schlitz-Schraubendreher
- 3 x Stiftausreiber
- Federstegbesteck
- Pinzette
- Bedienungsanleitung

### Verwendung

#### ACHTUNG!

**Das Handwerk des Uhrmachers ist ein komplexer Beruf, der Wissen und Geschicklichkeit erfordert. Dieses Uhrmacher-Set stellt Ihnen lediglich das richtige Werkzeug zur Verfügung.**

**Durch die Verwendung des Uhrmacher-Sets erlöschen gegebenenfalls Garantie- bzw. Gewährleistungsansprüche für Ihre Uhr.**



### Stiftausdrücker



Mit dem Stiftausdrücker können Sie alle stiftgesicherten Metallarmbänder sehr einfach selbst kürzen.

1. Drehen Sie den Griff des Stiftausreibers gegen den Uhrzeigersinn zurück.
2. Legen Sie Ihr Armband ein und passen Sie gegebenenfalls die Höhe der Bodenplatte an. Zum Verstellen der Bodenplatte drehen Sie an dem seitlichen Rädchen und schieben Sie die Bodenplatte anschließend entsprechend weit aus der Führung. Achten Sie darauf, dass Stiftausreiber und Stift auf einer Höhe liegen.
3. Drehen Sie den Griff des Stiftausreibers im Uhrzeigersinn wieder nach vorn. Der Metallstift des Armbandes wird ausgetrieben und kann nun aus dem Armband gezogen werden.



#### HINWEIS:

*Beachten Sie, dass sich manche Stifte nur von einer Seite so austreiben lassen, dass sie einfach rausgezogen werden können.*

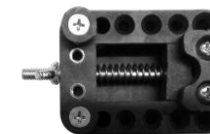
### Gehäuseöffner



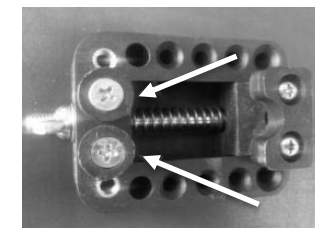
Mit dem Gehäuseöffner öffnen Sie das Gehäuse von Uhren mit Schraubverschluss. Diese erkennt man an den vielfachen Kerben auf der Rückseite des Uhrgehäuses.

1. Setzen Sie die für die Kerben Ihrer Uhr passenden Einsätze in die drei Aufnahmen des Gehäuseöffners ein.
2. Stellen Sie die Abstände zwischen den Aufnahmen so ein, dass Sie diese wie einen Schraubenschlüssel an Ihrer Uhr ansetzen können. Durch Drehen des Griffs stellen Sie die untere Aufnahme ein, durch Drehen des Rades die beiden seitlichen.
3. Setzen Sie den Gehäuseöffner passend wie einen Schraubenschlüssel an.
4. Drücken Sie den Gehäuseöffner fest an und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Die Gehäuse-Abdeckung wird gelöst.

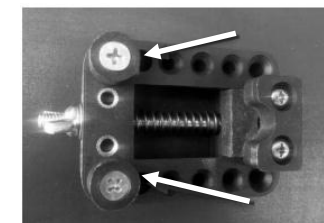
### Gehäuse-Halter



1. Legen Sie Ihre Uhr auf den Gehäuse-Halter.
2. Für kleine Uhren (Ø kleiner als 2,2 cm) montieren Sie die runden Haltevorrichtungen in den beiden inneren Schraubgewinden.



Für größere Uhren (Ø größer als 2,2 cm) montieren Sie die Haltevorrichtungen in den äußeren beiden Schraubgewinden.



3. Fixieren Sie die Uhr im Gehäuse-Halter, indem Sie die Flügelschraube im Uhrzeigersinn drehen,
4. Um den Gehäuse-Halter wieder zu öffnen, drehen Sie die Flügelschraube gegen den Uhrzeigersinn.

### Gehäuse-Messer



Mit dem Gehäuse-Messer hebeln Sie das Gehäuse von Uhren mit Druckverschluss auf. Diese haben meist nur eine kleine Kerbe auf der Rückseite des Uhrgehäuses.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Gehäuse-Messers.
2. Setzen Sie das Messer in der Kerbe (falls vorhanden) oder an einem Vorsprung an und hebeln Sie die Abdeckung vorsichtig nach oben auf.

### Federstegbesteck



Das Federstegbesteck dient zum Entfernen und Einsetzen der Haltestege an Uhrenarmbändern.

1. Entfernen Sie den Federsteg durch leichten Druck nach Innen.



#### HINWEIS:

*Die Feder im Inneren des Federstegs steht unter Spannung. Lösen Sie den Federsteg daher vorsichtig, damit der Federsteg nicht unkontrolliert herausspringt.*

2. Setzen Sie den neuen Federsteg ein.

### Pinzette



Dient dem Herausnehmen von Einzelteilen, z.B. der Knopfzelle beim Batteriewechsel. Nehmen Sie vor dem Einsatz die Schutzkappe ab.

### Schlitz-Schraubendreher



Die drei Schraubendreher haben die Größen 1,2 (rot), 1,4 (grau) und 1,6 mm (lila).



#### HINWEIS:

*Die Schraubendreher-Spitzen können losgeschraubt und ausgetauscht werden.*

### Stiftaustreiber



Verwenden Sie die Stiftaustreiber in der passenden Größe, um Stifte auf Metallarmbändern zu entfernen oder einzusetzen.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.agt-tools.de](http://www.agt-tools.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ces outils d'horloger. Avec ce produit, vous disposez toujours de l'outil de réparation adéquat à portée de main, quelque soit l'heure.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Housse de rangement
- Support pour boîtier
- Chasse-goupille
- Ouvre-boîtier
- Boîte d'embouts pour ouvre-boîtier
- Couteau d'horloger
- 3 tournevis de précision
- 3 pointes de chasse-goupille
- Pointeau de pose
- Pincette
- Mode d'emploi

**Utilisation**

**ATTENTION !**



**L'art de l'horlogerie est un métier complexe qui requiert des connaissances précises et une certaine habileté. Ce kit d'horlogerie ne fait que vous fournir les outils adéquats.**

**En utilisant ce kit d'horlogerie, vous perdez toute garantie ou tout droit à dommages et intérêts pour votre montre le cas échéant.**

**Chasse-goupille**



Grâce au chasse-goupille, vous pouvez raccourcir très facilement tous les bracelets métalliques à goupille.

1. Tournez la poignée de la pointe de chasse-goupille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le chasse-goupille.
2. Introduisez le bracelet et ajustez si nécessaire la hauteur du socle. Pour ajuster le socle, tournez la molette latérale, puis faites glisser le socle sur la distance correspondante dans le logement. Veillez à ce que la pointe de chasse-goupille et la goupille soient positionnées à la même hauteur.
3. Tournez la poignée de la pointe de chasse-goupille dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer le chasse-goupille. La goupille métallique du bracelet est délogée et peut alors être retirée du bracelet.



**NOTE :**

*Notez que, pour pouvoir les retirer, certaines goupilles ne peuvent être délogées que d'un côté.*

**Ouvre-boîtier**



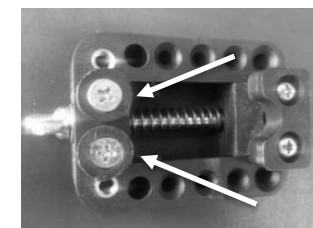
L'ouvre-boîtier vous permet d'ouvrir le boîtier des montres à fermeture à vis. Celles-ci se reconnaissent aux multiples encoches sur le fond de leur boîtier.

1. Insérez dans les logements de l'ouvre-boîtier les embouts compatibles avec les encoches de votre montre.
2. Réglez les écarts entre les logements de façon à ce que vous puissiez les appliquer contre votre montre à la manière d'une clé de serrage. En tournant la poignée, vous réglez la position du logement inférieur et en tournant les molettes latérales, vous réglez celle des logements latéraux.
3. Appliquez l'ouvre-boîtier correctement à la manière d'une clé de serrage.
4. Appuyez fermement sur l'ouvre-boîtier et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le fond du boîtier se dévisse.

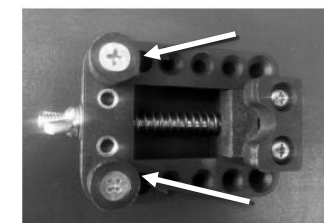
**Support pour boîtier**



1. Placez votre montre dans le support pour boîtier.
2. Pour les petites montres (Ø inférieur à 2,2 cm), installez les dispositifs de maintien ronds dans les deux filetages intérieurs.



Pour les montres plus grosses (Ø supérieur à 2,2 cm), installez les dispositifs de maintien dans les deux filetages extérieurs.



3. Fixez la montre dans le support pour boîtier en tournant la vis papillon dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Pour ouvrir le support pour boîtier, dévissez la vis papillon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Couteau d'horloger



Le couteau d'horloger vous permet d'ouvrir le boîtier des montres à fond clipsé. Celles-ci présentent une seule petite encoche sur le fond de leur boîtier.

1. Retirez le capuchon de protection du couteau d'horloger.
2. Insérez le couteau dans l'encoche (si celle-ci est présente) ou dans une saillie et soulevez avec précaution le fond du boîtier.

### Pointeau de pose



Le pointeau de pose sert à retirer et remettre en place les barres de fixation à ressort du bracelet de la montre.

1. Retirez la barre de fixation en appuyant doucement vers l'intérieur.



#### NOTE :

*Le ressort à l'intérieur de la barre de fixation est sous tension. De ce fait, libérez la barre de fixation avec précaution afin qu'elle ne soit pas éjectée de manière incontrôlée.*

2. Mettez en place la nouvelle barre de fixation.

### Pincette



La pincette sert à retirer des éléments, par ex. la pile bouton au moment de la changer. Retirez le capuchon de protection avant utilisation.

### Tournevis de précision



Les trois tournevis ont les tailles suivantes : 1,2 cm (rouge), 1,4 cm (gris) et 1,6 cm (violet).



#### NOTE :

*Les pointes des tournevis peuvent être dévissées et remplacées.*

### Pointes de chasse-goupille



Utilisez la taille appropriée de pointe pour retirer ou remettre en place les goupilles du bracelet en métal.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur